

Ko e hā 'a e sivi kanisā?

Ko e sivi' ko ha konga mahu'inga ia hono tokanga'i ho'o mo'ui lelei'



'Oku kau 'i he sivi 'o e kanisaá ha fanga ki'i sivi faingofua 'oku fekumi ki he ngaahi faka'ilonga kimu'a 'o e kanisaá pe ko e ngaahi tu'unga 'oku ne fakatupu 'a e kanisaá. 'E lava ke 'ilo 'e he ngaahi sivi 'a e kanisaá kimu'a ia pea ke toki lava 'o sio pe ongo'i ha fa'ahinga liliu ki ho sinó. 'I he taimi 'oku ke 'ilo vave ai 'a e kanisaá, 'oku faingofuaange ke lelei hano faito'o.

'I 'Aositelēliá, 'oku 'i ai ha ngaahi polokalama sivi fakafonua 'e tolu. Ko e ngaahi sivi 'eni ki he kanisā huhú, kanisā 'o e halanga-me'atokoni lahi' mo e kanisā 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú.



Sivi huhú



Ko e kanisā huhú ko e kanisā ia 'oku lahi taha 'i he kakai fefiné

- 'Oku totonu ke 'i ai ha sivi-huhu (mammogram) 'a e kakai fefine ta'u 50-74 ('oku toe ui foki ko e faka'ata huhu) 'i he ta'u 'e ua kotoa pē.
- Ko e mammogram ko e founa lelei taha ia ke 'ilo ai 'a e kanisa huhú kimu'a ia pea toki lava ke sio ki ai pe ongo'i.
- 'Oku mahu'inga ki he kakai fefine kotoa pē 'oku ta'u 50-74 ke sivi koe'uhi' ko e tokolahi taha 'o e kakai fefine 'oku puke he kanisā huhú 'oku 'ikai ke 'i ai hanau hisitōlia fakafāmili 'o e mahaki'.
- 'Oku **ta'etotongi** 'a e ngaahi sivi-huhu mo e BreastScreen NSW. 'Oku 'ikai fiema'u ha fetu'utaki 'a ha toketā.



Ko e me'a ke fai':

- Ke alea'i ha 'apoinimeni, tā ki he **13 20 50** pe 'a'ahi ki he book.breastscreen.nsw.gov.au
- Tā ki he **13 14 50** ke lea ki ha taha fakatonulea.
- Ke ma'u ha fakamatala lahi ange 'i he ngaahi lea fakafonua kehé, hū ki he breastscreen.nsw.gov.au



Ko e sivi 'o e halanga-me'atokoni lahi'



Ko e kanisā 'e 9 mei he 10 'o e halanga me'atokoni lahi' 'e lava ke faito'o lelei kapau 'e ma'u kei si'i

- Ko e kakai tangata mo fefine ta'u 50-74 'oku 'i ai ha'anau kaati Medicare pe kaati Department of Veterans Affairs 'oku 'oatu ki ai ha naunau sivi kanisā 'o e halanga-me'atokoni lahi' **ta'etotongi** 'i he meili' 'i he ta'u 'e ua kotoa pē.
- 'E lava 'e he sivi kanisā halanga-me'atokoni lahi' 'o fakahaofi ho'o mo'ui', koe'uhi' he ko e founa lelei taha ia ke 'ilo'i vave ai 'a e kanisā 'o e halanga-me'atokoni lahi'.
- 'Oku vave mo faingofua ke fai hono sivi 'o e kanisā 'o e halanga-me'atokoni-lahi' 'i ho 'apí.



Ko e me'a ke fai':

- Ngāue'aki ho'o naunau sivi 'o e halanga-me'atokoni lahi' 'i he'ene a'u atu 'i he meili'.
- 'A'ahi ki he dothetest.com.au ke vakai'i pe 'e 'oatu fakakū ho'o naunau hono hokó.
- Tā ki he **1800 627 701** ki he kotoa 'o e ngaahi faka'eke'eke kehé.
- Tā ki he **13 14 50** ke lea ki ha taha fakatonulea.
- Ki ha fakamatala lahiange 'i he ngaahi lea-fakafonua kehé, 'a'ahi ki he health.gov.au/resources/translated



Sivi 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú



'E lava 'e he sivi 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú 'o ta'ofi 'a e kanisā 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú

- 'Oku totonu ke fai 'e he kakai fefine ta'u 25-74 ha sivi 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú 'i he ta'u 'e nima kotoa pē.
- Te ke lava 'o alea'i ha Sivi 'o e konga ki lalo 'o e Taungafanaú mo ho'o toketā pe neesi'.
- 'Oku 'oatu **ta'etotongi** 'eni 'e ha kau toketā 'e ni'ihi. Te ke lava 'o fehu'i fekau'aki mo e totongi' 'i he taimi te ke alea'i ai ha 'apoinimeni.
- 'E lava ke ta'ofi 'a e kanisā 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú 'aki hano fai e sivi 'o e konga ki lalo 'o e taungafanaú. 'Oku tupu 'eni he 'oku ne kumi ha hangatamaki 'oku ui ko e human papillomavirus (HPV), 'a ia 'oku ne fakatupu 'a e kanisā 'a e konga ki lalo 'o e taungafanaú.



Ko e me'a ke fai':

- Telefoni ki he **1800 627 701** ke vakai'i e taimi ke ke Sivi ai e Konga ki lalo 'o e Taungafanaú.
- Alea'i ha 'apoinimeni mo ha toketā pe neesi. Te ke lava 'o kole ha toketā fefine pe neesi ke ne fai e sivi'.
- Tā ki he **13 14 50** ke lea ki ha taha fakatonulea.
- Ki ha fakamatala lahiange, 'alu ki he cancer.nsw.gov.au/cervical pe cancerscreening.gov.au/cervical